

《集束弹药公约》 缔约国审议会议

12 May 2015
Chinese
Original: English

第一次审议会议

2015 年 9 月 7 日至 11 日，杜布罗夫尼克

临时议程项目 9

审查《公约》的实施情况和现况以及对于
实现《公约》目标至关重要的其他事项

《万象行动计划》的审议情况

缔约国第五次会议主席提交

一. 导言和目标

1. 审议《万象行动计划》是哥斯达黎加以缔约国第五次会议主席的身份，与各位协调员和工作组主席合作，在开发计划署临时执行支助股的支持下，发起和促成的一项举措，目的是在预计于 2015 年 9 月 7 日至 11 日在克罗地亚杜布罗夫尼克举行的《集束弹药公约》第一次审议会议之前，推动会议的筹备进程。哥斯达黎加以缔约国第五次会议主席的身份，全面负责本次审议的内容。然而，如果没有以下所有协调员尽职尽责的支持和贡献，本次审议不可能完成：荷兰和黎巴嫩担任《公约》的现状和实施情况协调员；厄瓜多尔和挪威担任促进普遍加入《公约》协调员；阿尔巴尼亚和法国担任销毁储存协调员；波斯尼亚和黑塞哥维那与瑞士担任清除协调员；澳大利亚和墨西哥担任援助受害者协调员；奥地利和智利担任合作与援助协调员；比利时担任透明度措施协调员；新西兰担任国家执行措施协调员。¹

¹ 他们分别在各自的非正式专家工作组举行了磋商，收集了意见和想法，向主席提供了关于《万象行动计划》(2010 年)执行现状的专家意见。作为缔约国第五次会议主席，哥斯达黎加还借此机会，感谢为此次审议作出贡献的个人、组织和其他国家为工作组付出了他们的时间、知识和专长，感谢开发计划署临时执行支助股为这项工作提供了宝贵支持。



2. 《万象行动计划》² (或称《行动计划》)及后续审议工作,在这一进程中不具有法律地位,但可以作为衡量《公约》实际执行情况的手段,因而也可以提供契机,记录《集束弹药公约》(或称《公约》)产生的实际影响达到了何种程度。因此,这项工作应该能够对正式审查 2010-2015 年《公约》的现状和实施情况发挥促进作用,对于确定新的五年期行动计划的必要内容具有指导意义。

3. 在将本审议草案提交第一次筹备会议的同时,主席要强调,这项举措并非意在达成一项所有各方都能接受的经过谈判的文件。主席谨代表各位协调员和主席国,请各方在 2015 年 2 月 5 日举行的第一次筹备会议前提出看法、意见和对事实的校正,以确保此次审议尽可能准确地反映我们为实施《万象行动计划》做出的共同努力,从而有效促进审议进程。

4. 也欢迎各方在第一次筹备会议上进一步展开讨论,以便收集更多意见,深思熟虑,在 2015 年 2 月底之前完成《万象行动计划》的审议工作,从而使我们能够第一次审议会议候任主席的领导下,共同努力,专心致志地拟定新的“杜布罗夫尼克行动计划”。

背景

5. 《公约》缔约国在老挝人民民主共和国万象举行的缔约国第一次会议上³通过了《万象行动计划》。该行动计划系与合作伙伴协商制定,目标是确保在缔约国第一次会议之后及时、有效地执行《公约》的条款。该行动计划规定了应在具体时限内完成的具体和可衡量的步骤、行动和目标,并界定了作用和责任。

6. 各项行动源于《公约》的条款,本身不属于规范性要求,而是旨在加大执行力度及协助缔约国及其他相关行为者具体执行《公约》。各方认为,在这些行动的指导下,缔约国与合作伙伴一起,能够确保《公约》立即产生切实影响,解决当前在执行方面存在的障碍,对今后的发展做出反应,并体现执行工作中出现的变化。因此,该行动计划的总体目标是支持缔约国履行其义务。随着《万象行动计划》的通过,缔约国发出了强烈的信息,承诺迅速执行《公约》。

7. 《万象行动计划》包括 66 项行动,具体而言,目的是指导以下各方面的活动和伙伴关系:促进普遍加入《公约》(行动 2-7)、销毁储存(行动 8-9)、清除及减少风险(行动 10-19)和援助受害者活动(行动 20-32),并酌情在合作与援助的框架内开展活动(行动 33-50),以进一步推动迅速执行《公约》。

8. 为了进一步支持上述业务执行措施,该行动计划还建议了非正式结构、工作方案和进程(行动 51-57),以确保以最佳方式采取《公约》规定的透明度措施和积极开展信息交流(行动 58-62),就国家执行措施的内容和实施情况交流经验(行动 63-65),最后共同作出积极的、建设性的努力,通过用以评价各国的新标准,进一步加强《集束弹药公约》确立的规范(行动 66)。

² 最后文件,附件二,CCM/MSP/2010/5。

³ 最后文件,第四节,第 21 段,CCM/MSP/2010/5。

9. 该行动计划既是一个优先事项清单，也是监测执行情况的工具。借鉴 1997 年《禁止杀伤人员地雷公约》的执行经验，一些行动刻意设计为里程碑的形式，以确保综合和资源密集型任务得到尽快执行，而其他行动则设计来协助缔约国就其在《公约》之下的承诺制定反应框架。因此，《万象行动计划》载有缔约国第二次会议前一年要采取的行动以及在缔约国第一次会议和即将举行的《公约》第一次审议会议之间要采取的行动。

10. 此外，还曾明确提出，若有必要，如缔约国成功地履行义务以及因另有国家加入《公约》而出现新情况时，可在此后的缔约国会议上对行动进行修订或替代。但是迄今还没有这样做。相反，各位主席当选后开始向随后举行的缔约国会议提交进度报告：监测执行《万象行动计划》的进展情况。

11. 进度报告按每次缔约国会议的举办地命名，最初是报告主席任期内直至下一次缔约国会议前的执行进展；自缔约国第四次会议起，进度报告旨在综合分析自 2010 年 8 月 1 日《集束弹药公约》生效至相关缔约国会议期间在(通过实施《万象行动计划》)执行《公约》方面的趋势和数字。⁴ 报告依据的是公开的资料，包括缔约国的初次和年度透明度报告、在闭会期间会议和缔约国会议上所做的发言，以及民间社会提供的资料等其他来源公开的信息。这些进度报告的目的在于通过监测进展情况和确定建议解决的关键问题，便利缔约国会议开展讨论。

12. 审议《万象行动计划》并非要取代上述更为详细的年度进度报告，而是要以简洁的方式加以综述，使利益攸关方了解执行工作的现状，概述当前的总体趋势和共同努力的方向，为拟订新的“2015-2020 年杜布罗夫尼克行动计划”提供指导和意见。

方法学

13. 《万象行动计划》审议草案借鉴了四份年度进度报告、⁵ 缔约国正式提交的初次和年度透明度报告、⁶ 在《集束弹药公约》全球、区域和次区域正式和非正

⁴ 贝鲁特进度报告：监测缔约国第一次会议至第二次会议期间执行《万象行动计划》的进展情况，缔约国第一次会议主席——老挝人民民主共和国，2011 年。奥斯陆进度报告：监测缔约国第二次会议至第三次会议期间执行《万象行动计划》的进展情况，缔约国第二次会议主席——黎巴嫩，2012 年；卢萨卡进度报告：监测缔约国第三次会议至第四次会议期间执行《万象行动计划》的进展情况，缔约国第三次会议主席——挪威，2013 年；圣何塞进度报告：监测缔约国第五次会议之前执行《万象行动计划》的进展情况，缔约国第四次会议主席——赞比亚，2014 年；克罗地亚进度报告：监测第一次审议会议之前执行《万象行动计划》的进展情况，缔约国第五次会议主席——哥斯达黎加，2015 年即将发布。

⁵ 同上。

⁶ 第七条数据库 [http://www.unog.ch/80256EE600585943/\(httpPages\)/84610CE6A9FDDACDC1257823003BBC39?OpenDocument](http://www.unog.ch/80256EE600585943/(httpPages)/84610CE6A9FDDACDC1257823003BBC39?OpenDocument)。

式会议上的发言、⁷ 媒体报道和其他可在公共领域获取的信息，包括集束弹药联盟发布的《集束弹药监测报告》。⁸

14. 每一专题领域的审议工作由各协调员和工作组主席牵头，在 2014 年 9 月协调委员会第一次会议期间，缔约国第五次会议主席主持启动了审议进程。在临时执行支助股的进一步协助下，各组工作组主席之下又设立了非正式专家工作组，成员包括个人及各组织和其他国家的代表，协助他们进一步开展工作和磋商。临时执行支助股向各工作组提供了各种文件，包括审议《万象行动计划》所涉专题的参考文件和迄今为止得到的进度报告，还就如何在 8 个工作组之间保持总体一致提供了指导意见，以保证随后协调的进程及合并的报告。

15. 在汇总各协调员提交的不同章节的过程中，对这些章节进行了编辑，以保证行文的一致性和流畅性，并避免重复。其后又将汇总后的“万象行动计划审议草案”分发给所有协调员，以便他们在进一步分发之前确定实质性内容没有改变。

16. 除非另有说明，文中所述百分比、趋势和/或具体数字依据的是截至 2015 年 3 月获得的有关执行现状的资料。

二. 《集束弹药公约》——成就和采取进一步行动的领域

17. 《集束弹药公约》诞生于对集束弹药造成的邪恶人道主义后果的集体意识，目的是通过以下手段防止出现新的受害者：禁止使用、生产、转让和储存集束弹药，通过帮助受害者及其家庭和社区以及清理被污染的土地，处理过去使用所造成后果，并纠正其影响，这些因素构成了《公约》的基石。自 2010 年 8 月 1 日生效以来，《公约》在这些努力方面取得了重大进展，因此是近期国际人道主义法最重要的发展之一。各国从一开始就表现出极大的决心，迅速和彻底执行《公约》，并商定就执行该条约的规定相互磋商与合作，本着合作的精神共同努力。

18. 在《公约》生效之后的五年中，大多数受影响国和许多曾经使用、生产和储存集束弹药的国家加入了这项努力。迄今为止，已有 115 个国家承诺于《公约》的目标，其中 88 个国家通过批准或加入成为了正式缔约国，27 个国家仍有待提交其批准书。在开展清除和减少风险活动、销毁储存、援助和支持受害者及其家属和社区等方面，缔约国开展工作，执行《公约》的规定，已经在实地带来变化。

19. 关于销毁储存的第三条之下业务部分的截止日期将仅在 2018 年才会出现。同样，第四条之下清除遗留集束弹药的截止日期将仅在 2020 年才开始出现，在《条约》生效之时，老挝人民民主共和国、黎巴嫩和其他一些缔约国等有宣布的

⁷ <http://www.clusterconvention.org/meetings/>。

⁸ <http://www.the-monitor.org>。

集束弹药沾染区——其中三个国家已经宣布履约。但在目前，相关的履约问题仅涉及报告要求，例如，逾期未交的初次和年度透明度报告。在审查《万象行动计划》的执行情况时，还应当提到第二十一条。

20. 报告水平一直很低，这一问题是缔约国第二次会议以来提出的一个关切问题。迄今为止，17 个缔约国尚未提交其初次透明度报告，仅有 49% 的缔约国提交了要求的所有年度透明度报告。第二，自生效以来，记录了 7 次使用集束弹药的情况，孤立使用或持续使用，如阿拉伯叙利亚共和国 2012 年首次记录以来的情况。⁹ 平民仍然受到无法接受的伤害。因此，十分重要的是，要进一步加强《公约》确立的规范，包括第二十一条第二款规定的义务，该条规定，“每一缔约国……均应促进落实[公约]订立的规范，并应尽一切努力说服非本公约缔约国不使用集束弹药”，并因此系统地就集束弹药的任何使用表示关切，无论其发生在何时何地。作为结束所有使用和坚持《公约》所确立的新标准——现在以此标准评判各国——的一项措施，必须澄清关于使用的指称，必须要求过错方立即停止这一做法。；

21. 7 桩使用的事件令人十分关切。尽管如此，在公开披露之后，所有指称的使用者均坚决否认，这是些好的征兆，表明集束弹药现已臭名昭著。非《公约》缔约国也不再希望与这些武器有任何关联。《集束弹药公约》各主席、缔约国和联合国、红十字国际委员会和民间社会组织对使用集束弹药做出了反应，对此表示关切和谴责。若干国家和组织进行了实况调查和/或在确认使用集束弹药时要求冲突当事方澄清或调查。自生效以来，在发生使用情况时采取的更具体的行动，包括：

(a) 若干国家及《集束弹药公约》主席对泰国 2011 年使用集束弹药公开做出回应，谴责使用集束弹药并要求进行实况调查；

(b) 联合国秘书长、联合国若干机构和民间社会组织集束弹药联盟均对 2012 年指称苏丹在南科尔多凡使用集束弹药的媒体报告做出了反应；

(c) 约 58 个国家谴责在苏丹使用集束弹药或表示关切，52 个国家谴责在乌克兰使用集束弹药或表示关切，据信这两次使用均发生在 2014 年；

(d) 包括《公约》缔约国和非缔约国在内的 157 个国家，通过国家声明、通过大会第 67/262 和 68/182 号决议、通过欧洲联盟在缔约国会议上的声明以及叙利亚之友核心国家小组公报“伦敦 11”，谴责阿拉伯叙利亚共和国境内持续和广泛使用集束弹药或表示关切。

⁹ 用于柬埔寨(2011 年)和利比亚(2011 年和 2015 年)；阿拉伯叙利亚共和国(2012、2013 和 2014 年)；南苏丹(2014 年)和乌克兰(2014 年和 2015 年)及据称用于苏丹(2012 年，最近在 2015 年再次被使用)和缅甸(2013 年)。

三. 执行支助

22. 尽管在各个工作组详细介绍的各个领域取得了更具体的进展，以及关于杜布罗夫尼克行动计划遇到的挑战和的进一步工作的建议，就有关《万象行动计划行动 51-57,仍然可以着重指出一些更加面向进程的方面。

范围

23. 2010 年《万象行动计划》提出了一份路线图，其目标是确保有效和及时执行。《万象行动计划》确定了具体和可衡量的步骤、行动和指标，完成的时间范围具体，职责明确。该行动计划的范围和假设基于已知的工作安排，在更广泛的人道主义裁军和地雷行动界的范围之内，为有关工作提供了现有进程、程序、方法和运作结构。

进展

24. 为支持执行采取了各种行动，包括集体努力，保持包容性，目的是便利一系列民间社会和国际组织的非国家行为者系统投入和参与，结成新的伙伴关系，能够参加《公约》的非正式的正式集会。在缔约国第一次会议之后，确定了常规工作方案和会议时间表，以及由主席和 14 位协调员组成的协调委员会。

25. 为了支持这一结构，《万象行动计划》建议设立一个执行支助股，并根据缔约国第四次会议关于这一问题的决定，在缔约国讨论这些安排最后微调的同时，请开发署在临时的基础上继续支持《公约》。最后，还设立了一个赞助方案，以确保包容性、代表性和参与性的进程。一个确立的地雷行动部门和其他相关裁军文书、以及国际人道主义法和人权法的工作，也提供了一个框架，可在这一框架内以争取效率和影响最大化的方式开展合作。

26. 五年来，鉴于取得的进展，令人满意的结论是，在执行支助之下，取得了很多成就。但为了实现《公约》的目标，还有许多工作要做，我们不仅必须保持既定航线，而且还必须“提高标准”，以确保进展与我们的集体目标以及缔约国对《集束弹药公约》的单独法律义务相称。

建议

27. 参照《公约》的规定，《万象行动计划》的设计是要加强实际执行该条约的势头。在第一次审查会议之前，各国应当审查这项集体行动计划的形式和模式，以确保在不断变化的环境中，新的迭代既有建设性又有灵活性，采取创新和基于成果的办法，指导各国确保有关努力在实地产生切实影响。

28. 为此，定期审查对《公约》的执行支助也将得到保证，以确保带有相关时间表、会议形式和模式、协调机制和专门的执行支助股及赞助方案在所有时候都是基于需要，并符合《公约》缔约国之间商定的成果框架的目标。

29. 其中很多内容都将在《公约》一般状况和实施情况第一次审查会议候任主席领导下的正式审查范围内讨论。尽管如此，在进一步详细确定杜布罗夫尼克行动计划方面，应当作出努力，以进一步制定和加强一个多年框架，其能够作为一个有抱负的行动计划——按照商定对执行支助进行任何必要的微调，以确保后续工作。此种成果框架应当载列界定良好的基线，以及总体目标和清晰可辨的具体目标。五年时期也将会有助于界定定期的阶段目标和成功指标，可能更有助于衡量进展情况。

30. 主席国哥斯达黎加期待着就此与审查会议候任主席克罗地亚在第一次审查会议之前一道工作。

四 普遍加入

主要信息

31. 在努力结束集束弹药造成的不可接受的伤害的进程中，《集束弹药公约》的通过、生效和执行体现出真正突破性的进展。在开放供签署不到 6 年后，大多数受影响国和许多曾经使用、生产和储存集束弹药的国家加入了这项努力。缔约国执行《公约》规定，开展清除和降低风险活动，销毁储存，为受害者及其家庭和社区提供援助和支持，这些工作正在实际中产生切实的影响。

32. 这些进步是各国、国际组织，如联合国、红十字国际委员会、红十字会与红新月会国际联合会及民间社会组织之间建立宝贵的伙伴关系、共同努力的结果。但是，要实现《公约》普遍加入和永远消除集束弹药，仍然任重而道远。尽管有 115 个国家承诺接受集束弹药禁令约束，但据记录，这种武器在《公约》生效以后被使用了七次，继续导致有人被杀害和伤害，其中多达 94% 的人是无辜平民，包括妇女和儿童。

33. 然而，不论任何人在任何地方使用集束弹药都使人厌恶这一国际共识正在变得越来越强烈。大多数非缔约国在国际压力的影响下，即使不受《公约》法律约束，也在实际中遵守《公约》。

范围

34. 在《公约》开放供签署不到六年后，联合国一半以上的会员国通过签署、批准或加入《公约》，对《公约》目标作出承诺，接受所有有关禁止使用、生产、转移和储存集束弹药规定的约束。

进展

35. 迄今为止，已有 116 个国家向《公约》目标作出承诺，其中 91 个国家通过批准或加入，成为正式的缔约国，¹⁰ 有 25 个国家仍需批准《公约》。¹¹ 《公约》在前三年中获得批准和加入的速度很快，缔约国第一次会议之前有 46 个国家，缔约国第二次会期之前增加了 17 个国家，缔约国第三次会议之前增加了 12 个国家。缔约国第四次会议之前，有八个国家批准或加入，又有一个国家在缔约国第五次会议之前加入。自那之后，因为受第一次审议会议的激励，《集束弹药公约》又新增了七个缔约国，有迹象表明，2015 年第二和第三季度，将有更多国家加入《公约》。

36. 根据《万象行动计划》采取的普遍加入和外联行动在保持签署国的兴趣和鼓励非缔约国加入《公约》方面产生了有效作用。在联合国、红十字国际委员会、集束弹药联盟和其他组织的支持下，在《公约》生效以后开展了各种活动，包括设立了一个负责采取区域行动以促进普遍加入的工作组。这些活动的成果包括在欧洲(克罗地亚)、西非(加纳和多哥)及拉丁美洲(智利和哥斯达黎加)举办了五次普遍加入区域研讨会。还以日内瓦为基地，以区域和语言一致群体为对象，举办了处理普遍加入方面的挑战的讲习班。这方面的行动还包括向缔约国会议提交专门讨论普遍加入问题的非正式文件，再次呼吁尚未批准或加入的国家作为优先事项考虑批准或加入《公约》。

37. 此外，条约义务(第二十一条)要求促进普遍加入，根据这一要求，为了鼓励非缔约国批准或加入《集束弹药公约》，五位主席和缔约国开展了以下工作：采取政治步骤和访问首都；举行双边和多边会议；发表政治声明及鼓励观察员参加《公约》的正式和非正式会议。此外，联合国秘书长数年来每两年即致函非缔约国，请它们考虑加入《公约》。除此以外，因为捐助国的支持、开展的外联努力及设立了赞助方案，有 34 个非条约缔约国参加了在黎巴嫩举行的缔约国第二次会议，33 个国家参加了在挪威举行的第三次会议，27 个国家参加了在赞比亚举行的第四次会议，15 个国家参加了在哥斯达黎加举行的第五次会议，其中还有一些国家也参加了 2012、2013 和 2014 年的闭会期间非正式会议。

缔约国第一次会议以来的主要挑战

38. 普遍加入工作面临的挑战包括如何加强规范和制止非缔约国使用集束弹药，包括充分遵守《公约》第二十一条的义务。此外，进行的相关讨论还包括如何加快受集束弹药污染、拥有集束弹药储存或生产集束弹药的非缔约国批准和加入《集束弹药公约》的速度；以及加快对幸存者的福利承担责任的国家批准和加入该公约的速度。

¹⁰ 附件一，“批准或加入《集束弹药公约》的国家”。

¹¹ 附件二，“签署但尚未批准《集束弹药公约》的国家”。

建议

39. 为了促进对普遍加入工作实际、有时限和有针对性的指导，利益攸关方应促进以下工作：

(a) 加入《公约》：

(一) 利用所有相关论坛(如议会会议)、高级别双边和区域会议，鼓励利益攸关方参与，并促进尽快加入《公约》，强调《公约》的作用，各国正在履行在该条约之下的义务(销毁储存方面的成果最为显著)，对这种武器的厌恶非常强烈；

(二) 继续在所有适当的论坛上，包括在首都向非缔约国进行外联和宣传。

(b) 合作与援助：

(一) 继续与缔约国及包括国际组织和民间社会在内的其他相关伙伴合作，促进普遍加入《公约》及其规范；

(二) 鼓励和支持非缔约国尽快加入《公约》，承认非《公约》缔约国可能面临的障碍和挑战，并帮助寻找解决办法，以便它们最终加入《公约》；

(三) 支持对集束弹药导致的人道主义问题表示关切的非《公约》缔约国参加《公约》正式会议和非正式会议，以鼓励它们成为《公约》缔约国；

(四) 继续宣传法律范本，有针对性地为一些需要通过法律才能批准/加入《公约》的国家提供支持。

(c) 国家对任何及所有不履约的指控作出回应，包括：

(一) 以一切可能方式阻止所有使用、发展、生产、储存和转让集束弹药的行为；

(二) 对使用集束弹药事件予以谴责；

(三) 通过双边讨论、利用主席斡旋和符合第八条的任何其他方式，要求对所称使用集束弹药行为进行澄清。

五. 销毁储存

主要信息

40. 缔约国集体销毁了 80% 以上所报告的集束弹药储存，使得按照《公约》对各缔约国规定的截止期完成所有的销毁工作走上了正轨，因此也证明，国家对销毁储存的集束弹药的主动性和承诺，其程度非常高。

41. 《公约》推动了新的销毁技术的开发，有时也帮助加快处置进程，减少成本。到目前为止，国家在遵守第三条方面的成绩突出表明，销毁储存是本公约的

一个成功事例，直接促进了它在防止集束弹药的扩散和使用方面的目标。尽管取得了上述成就，我们仍然需要继续努力，确保根据第三条及时处置所有遗留的储存。这也要包括应要求提供国际合作和援助。

范围

42. 36 个缔约国报告它们拥有或者以前拥有集束弹药储存，因此也必须履行第三条的义务。

进展

43. 在上述缔约国中，67%宣布履行了第三条的义务，已经完成了销毁储存的工作；两个缔约国在生效前就已经完成，十个缔约国于 2011 年完成，五个缔约国于 2012 年完成，一个缔约国于 2013 年完成，五个缔约国于 2014 年完成，一个缔约国于 2015 年完成。有两个缔约国后来报告说查明了需要销毁的额外集束弹药。

44. 根据获得的信息，自从生效后，缔约国销毁了 116 万枚集束弹药，其中含有近 1.40 亿枚子弹药。在仍然拥有储存的 14 个缔约国中，有 12 个已经就剩下的集束弹药和子弹药的数量提供的资料。所有缔约国都宣布能够在八年的截止期内完成销毁储存的工作，几乎都提供了销毁各自储存的时间范围。

第一次缔约国会议以来着重强调的挑战

45. 如何保持迅速销毁储存的势头？如何利用就国际合作和援助议定的规定？

46. 如何确保留存或者获得的爆炸性子弹药的数量不超过《公约》第三条第 6 款允许的目的所绝对必需的最低数量？

建议

47. 关于执行《公约》方面务实、有时限、目标明确的指导，除了第三条的法律义务以外，还应该在以下方面考虑作出特别的努力：

(a) 计划：

(一) 尽快努力制定一项销毁储存的计划，包括估计的完成日期、要拨出的国家资源以及国际支助方面的要求，并尽快开始进行实际的销毁；

(二) 确保该计划符合保护公共卫生和环境方面的国际标准。

(b) 履约

(一) 如果在宣布履约后查明有以前未知的新的储存，报告这种新的发现，制定销毁的计划，并作为紧急事项予以销毁；

(二) 确保留存或者获得的爆炸性子弹药的数量不超过《公约》第三条第 6 款允许的目的所绝对必需的最低数量，并就过去和计划使用留存的弹药的情况定期提交报告。

(c) 透明度和建立信任

(一) 作为提高透明度和建立信任的一项措施，在年度透明度报告中凸显这些计划，如认为有必要，在缔约国会议和(或)其他非正式会议上凸显这些计划；

(二) 鼓励缔约国保持透明，并将其作为充分执行第三条的一个要素，就销毁储存方案的情况和进展提供明确的资料。

(d) 交流最佳做法

鼓励缔约国和专家组织之间交流销毁储存方面的低成本高效益的良好做法，包括安全、环境问题和效益方面的做法。

六. 遗留集束弹药的清理和销毁以及减轻风险活动

主要信息

48. 遗留集束弹药的污染可以得到有效和较快的解决。《集束弹药公约》的生效给清理所涉社群产生了积极的影响，缔约国应继续尽力保持这一势头。

49. 《公约》在第四条方面推动了关于清理和减少风险问题的新思维。特别是，它一直在鼓励高效益清理活动方面的国际论述和落实。这方面的国际论述强调，高效益执行第四条，首先必须要开展良好的调查，以确定问题的实际范围；其次必须要将清理工作放在首位，采取最有效的集资制度以及最新的技术和清理办法。

50. 第四条的执行情况是一个的成功事例。之所以获得成功，部分要归功于缔约国提出的良好做法、标准和方法以及生效以来清理和减少风险所设的广大社群。重要的是增加应用和实行所提出的手段和方法的受影响国数量。

范围

51. 16 个缔约国报告它们现在和过去有第四条下的义务。

进展

52. 在上述缔约国中，两个缔约国在生效前就已经履行了义务，一个缔约国在第三次缔约国会议上宣布履约，两个缔约国在第五次缔约国会议上宣布履约。有 11 个缔约国目前在第四条下有义务。

53. 《万象行动计划》行动 10 至行动 19 展示了缔约国在遵守第四条过程中作出的承诺。在过去的五年期间，在第四条下有义务的国家始终在以下方面提交报告：集束弹药污染区域的位置和面积、调查和清理污染区域所采用的方法、防止平民进一步伤亡的措施、释放的集束弹药污染区域的面积和位置。为支持受影响国开展上述努力而提供了以下若干文件：

(a) 澳大利亚在第二次缔约国会议上提交的“采用一切可供采用的方法高效率地执行第四条”；¹²

(b) 爱尔兰和老挝人民民主共和国在第四次缔约国会议上提交的“执行第四条：清理遗留集束弹药的有效措施”，¹³ 其中提出，如果适当利用现有资源并采取系统的循序渐进法，就可有效和较快地消除集束弹药污染；

(c) 第三次缔约国会议主席向第四次缔约国会议提交的“遵守第四条”，¹⁴ 其目的是：就调查和清理行动如何规划和执行，包括如何确定受污染的区域以及第四条第 2 款(a)项下的“一切努力”有哪些等问题提供指导。

54. 在上述工作的基础上，清理和减少风险问题协调员(老挝人民民主共和国和瑞士)鉴于调查方法对发现集束弹药遗留物的重要性，于 2014 年特别强调了调查的最佳做法以及执行第四条的意义。

55. 《公约》仍然在促进清理和减少风险方面的新思维。在关于执行第四条的国际论述方面，正在形成、提出并推广与有效清理并最终明确遵守第四条有关的新途径和新方法。自第一次缔约国会议以来，一些受影响国已经采取了这种途径和方法。

56. 重要的是保持这种势头，受影响国继续在实施各次缔约国会议欢迎的有关文件就调查、检测和清理方面所建议的最佳做法。要鼓励的是，在第五次审议会议期间及其以后，有更多的国家采取提议的途径和方法，从而也进一步提高取得的成就和剩下的挑战方面的透明度。这将有助于解决一些现有的不足之处，特别是确切估计污染情况，实施土地释放法，纳入现行标准，信息管理，在清理和减少风险方案中纳入受害社区当地和国家现实的具体情况等等方面的不足。

建议

57. 关于执行《公约》方面务实、有时限、目标明确的指导，除了第三条的法律义务以外，还应该以下方面考虑作出特别的努力：

¹² CCM/MSP/2011/WP.4。

¹³ CCM/MSP/2013/5。

¹⁴ CCM/MSP/2013/WP.1。

(a) 开展技术和非技术调查，以：

- 进一步明确集束弹药遗留物是否位于本国管辖和控制下的地区，进而明确是否存在第四条下的义务；
- 结合当地和国家层面的需求、脆弱性以及现实和不同的优先事项，就清理活动拟定基于证据的决定，开展风险分析，并安排优先次序；
- 结合土地释放方面的现行最佳做法和原则，允许释放不受污染的土地。

(b) 结合现行最佳做法、国际和国内的标准和方法，在调查结果的基础上制订和落实国家清理战略和计划；国家清理计划应在安排清理优先事项，利用最适当的调查和清理方法及技术等方面纳入透明和一致的标准，在可适用的情况下还应将受影响社区纳入国家清理计划的制订和执行工作；

(c) 根据在运作的数据库和可比数据，提供资料说明在本国管辖和控制下所有集束弹药污染区的面积和位置，每年提供精确而全面的资料，说明释放的集束弹药污染区的面积和位置；

(d) 一旦获悉在本国管辖和控制下的区域受到影响，采取一切可行措施，尽快防止平民伤亡；

(e) 主要根据对需求和脆弱性的评估，以及对冒险行为的了解，制订和提供有针对性/有重点的减少风险教育方案；

(f) 将性别和年龄敏感性纳入拟定计划和方案的工作以及调查和其他有关活动中；

(g) 尽量并尽可能使受影响社区参加与清理和销毁集束弹药遗留物以及减少风险教育等有关的所有活动；

(h) 按第四条第 1 款(c)项所述向缔约国会议发表关于履约的声明；

(i) 如果能够这样做，提供国际合作和援助，包括充分和可预测的资金，帮助受影响的缔约国尽快在各自的清理期限到达之前完成第四条的执行工作，并帮助确保只能在特殊情况下延长清理期限。如果对供资作出承诺和认捐，则应尽量考虑多年度的资助；

(j) 协调在受影响缔约国支持清理集束弹药的各种努力，以确保拨出的资金在国家层面更加有效(如避免重复努力和差距)，在受影响国之间的适当分配，同时牢记问题的程度和受影响国的发展要求和需求；

(k) 继续探讨各种方法和技术，以便使清理作业者能够用正确的技术更合理的工作，从而取得更好的结果，因为我们都在努力尽快实现一个没有集束弹药及其遗留物的世界这一战略目标。

七. 受害者援助

主要信息

58. 《集束弹药公约》是一项具有里程碑意义的人道主义裁军协定：它是第一项载有缔约国对其管辖或控制下地区的某一类武器的受害者的确切援助义务的国际条约。援助幸存者及其家人和社区被视为弥补集束弹药所造成伤害的重要内容，也是一项法律义务。据称过去五年为提供援助做出了努力。

59. 然而，确保充分执行《万象行动计划》所载受害者援助行动仍然面临许多实际问题和资金困难。我们的共同努力给幸存者带来的帮助与我们的志向和愿望之间仍有很大差距。我们自问，是否已经能够看到可衡量的进步，显示幸存者的生活真正有所改善？增加受影响国家间以及机构间的合作，将《集束弹药公约》下的努力与其他文书——例如 2006 年《残疾人权利公约》——下增进幸存者及其家人和社区权利的活动挂钩，或与国家发展努力挂钩，仍然对效率、可持续性和不歧视至关重要。

范围

60. 《集束弹药公约》第五条是其他国际文书，特别是《禁止杀伤人员地雷公约》和《残疾人权利公约》框架所吸取经验的产物。自《公约》生效以来，有 12 个缔约国自称或据称须承担第五条规定的义务。

61. 第五条的规定以《禁止杀伤人员地雷公约》为基础，规定“每一缔约国对于在其管辖或控制下地区的集束弹药受害人”，须依照适用的国际人道主义法和人权法提供所需援助，因此进一步澄清了由谁承担援助集束弹药受害者的责任。

62. 第五条通过这样的规定，将很大责任放在受影响缔约国身上。不过，为了分担这一责任，《公约》要求“每一个有能力这样做的缔约国均应援助履行本公约第五条所述义务”，以帮助受影响缔约国履行其义务。

进展

63. 在应履行第五条规定的义务并有责任保障集束弹药受害者福祉的缔约国中，有四分之三报告了过去五年为开展《万象行动计划》所载的受害者援助行动所做的不懈努力。其余三个缔约国既没有提交初次和/或年度透明度报告，也没有以任何其他方式提供这方面的信息。

64. 虽然没有一个缔约国实施了《万象行动计划》所载的全部受害者援助行动，但是可以看到一些重要进展：十个存在集束弹药受害者的缔约国指定了联络点，以便协调受害者援助政策和计划的制定、实施和监督；六个缔约国在评估受害者需求方面取得了进展；七个有受害者援助协调机构的缔约国全部都让幸存

者或其代表组织参与受害者援助或残疾协调机制。此外，应履行第五条规定的义务的缔约国中，有一半报告说它们向受害者宣传了其权利和可获得的服务。

65. 不过，这些缔约国中，许多在为受影响个人及其家人和社区提供全面和可获得的照料方面仍然面临严峻挑战。许多幸存者和其他残疾人，以及死者家属和受影响社区的成员仍然得不到紧急医疗服务和康复服务，也无法重新融入社会经济生活。大多数缔约国收集到的为集束弹药受害者提供顾及年龄和性别的援助的资料极少。只有少数几个自称有受害者的缔约国有相关专家，并让专家参与政府代表团的工作、国际会议以及所有与《公约》有关的活动。

缔约国第一次会议以来的主要挑战

66. 确保受影响缔约国能够高效地明确幸存者的需求以及各国援助能力的不足，以便能够履行援助受害者的义务。

67. 确保受害者援助活动以受影响者的需求和优先事项为基础，并确保提供和高效使用资源。

68. 制定可持续的服务和方案，确保能够满足受害人的终生需求。

69. 确保所有工作都与更广泛的发展、残疾和人权领域的努力相结合，并最大限度地利用采取综合办法的机会，涵盖地雷和其他战争遗留爆炸物的所有受害者以及有类似需求的其他人。

70. 改善缔约国与直接援助受害者的民间社会行为方之间的协作与合作。

71. 使受害者及其代表组织进一步参与政策制订和受害者援助措施的切实执行。

建议

72. 《杜布罗夫尼克行动计划》应当为执行受害者援助规定提供实用、有时间限制和目的明确的指导。考虑到迄今为止取得的进展和上文着重指出的挑战，关于第五条规定的法律义务，一项重要建议就是巩固《万象行动计划》所载行动，包括在计划和监测方面，使进展可衡量(即提出有时间限制的目标和监测执行情况)，具体包括：

- (a) 收集分列数据，并报告向所有有关利益攸关方提供数据的方式；
- (b) 推动国家机关之间的协调，有效地明确和评估受害者的需求；
- (c) 如有可能，将受害者转到可能可以满足其需求的现有部门；
- (d) 确保为受害者提供全面的康复服务(身体康复、心理支持和社会心理支持)，还应当与为有类似需求者提供的服务相结合；
- (e) 监测和评估将受害者援助纳入更广泛的政策和框架的情况，以确保考虑受害者的需求和权利；

(f) 为了让今后可能新出现的受影响缔约国参与，各缔约国应当在第二次审议会议之前建立一个快速反应机制，为履行受害者援助义务提供指导，以防止出现更多受害者。

73. 受害者和幸存者的积极参与：

- (a) 确保幸存者及其代表组织积极参与相关问题的政策制定和决策制定过程；
- (b) 通过自谋职业或有薪就业以及社会保障措施，促进更多人融入经济生活；
- (c) 根据第五条推动家庭和社区代表融入社会。

74. 合作与援助：

(a) 与相关领域和相关法律文书密切合作——共同努力和避免重复可以使受害者获得最大收益；

(b) 不仅通过传统机制，而且通过增加南南、区域和三方合作，以及联结国家联络点和中心，为受害者援助项目提供更多合作与援助；

(c) 推动分享良好做法，以及专家中心和机构间的合作与援助；

(d) 基于缔约国在《万象行动计划》方面取得的成果，在应对受未爆炸集束弹药影响地区的家庭和社区的需求方面推动逐步升级；

(e) 加强和推动幸存者组织以及亦代表幸存者的残疾人组织提供服务(例如同行支助)的能力；

(f) 进一步明确可为需要能力支助的国家提供的能力和资源，以便它们履行受害者援助义务。

75. 透明度：

(a) 确保第七条报告表格 H 中提交的信息侧重集束弹药的所有受害者，而不仅仅是幸存者；

(b) 第七条报告表格 H 中提交的关于受害者援助活动的信息尽量显示取得的成果和/或预期成果。

八. 国际合作与援助

主要信息

76. 为了落实《集束弹药公约》规定的每个缔约国寻求和获得援助并从国际合作与援助中获益的权利，各缔约国在拟定《万象行动计划》时，确认需要进一步发展有助于有效和及时执行《公约》所有规定的伙伴关系，并列出了联合行动方面的具体目标和可衡量的步骤，可用于监测在伙伴的配合和协助下履行销毁库存、清除和援助受害者义务的进展。

77. 《集束弹药公约》的正式和非正式会议是包括国家、联合国、非政府组织、国际红十字和红新月运动在内的所有利益攸关方阐述合作范围，强调具体关切领域的良机，也是受影响国家提出可能威胁有效执行的潜在技术和资金不足问题的良机。此外，第七条下的透明度报告让各国有机会阐述填补缺口的支助需要，并特别在报告中纳入填补缺口的援助计划，以及有助于填补缺口的各种方式。

范围

78. 过去五年，缔约国与专家组织之间合作密切，大多数缔约国都称与国内和国际专家组织以及/或联合国在销毁库存、清除和援助受害者方面开展了合作。

79. 自《公约》生效以来，许多受影响缔约国都明确了需求，并在正式和非正式会议上报告了这些需求：十六个报告称须履行或曾经须履行第四条规定义务的缔约国中，八个强调了清除和/或降低风险方面的援助需求；三十四个报告称须履行或曾经须履行第三条规定义务的缔约国中，八个强调了销毁库存方面的援助需求；十二个报告称须履行或曾经须履行第五条规定义务的缔约国中，七个强调了援助需求。

进展

80. 为了支持各国履行《公约》规定的义务，27 个国家以及许多专家组织提供了资金、技术或实物援助。此外，自《公约》生效以来的诸位国际合作与援助问题协调员开展的活动和提出的建议包括：2012 年关于合作与援助最佳做法的手册，专家在闭会期间召开的强调南南和三方合作的会议，以及关于启动网上电子门户的讨论，该门户用于交流支助的供求信息，与《禁止杀伤人员地雷公约》框架下建立的门户类似。

81. 国家和专家组织利用正式和非正式会议，包括小组讨论和技术专家的发言，交流信息和经验，推动技术合作，并分享了可减少销毁库存和清除工作的时间和预期费用的方法。不过，虽然合作卓有成效，资金的不可预测性和项目融资的短期性仍被视为妨碍履行《公约》规定义务的主要问题。

缔约国第一次会议以来的主要挑战

82. 需要国际合作与援助的缔约国在提出它们在第三、第四和/或第五条下的需求时，往往不够具体，通常没有提出计划，说明需要和寻求支助的活动和时间范围。

83. 此外，各国确定的合作与援助方式的范围和定义不够广泛，理想的情况下，应当不仅包括从捐助方筹集资金，还包括分享和转让技能、专长、经验，以及传播经验教训和推动技术交流。

建议

84. 要想在执行《公约》方面获得更多实用、有时间限制和目的明确的指导，以及进一步落实第六条规定的法律义务，应考虑做出特别努力，鼓励尽早明确挑战，并与有关专家组织以及可能可以帮助应对这些挑战的其他缔约国接触。

85. 应鼓励缔约国和专家组织制定和分享国际合作与援助领域的创新解决办法和良好做法，包括：多年期支助协议，以保障方案的可预测性和可持续性；需要捐助方与受影响国家有更密切和更系统联系的“合作伙伴关系”，以便加强国家能力和自主权；更加强调包含更多监测和评估内容的成果导向型规划；以及第三方对南南援助的支持。

86. 缔约国应努力确保联合国、国家和国际非政府组织及其他行为方与集束弹药有关的活动被适当纳入国家规划框架，并且与国内优先事项和国际义务一致。随着时间的推移，捐助方政策和优先事项的重大变化可能变得明显，在为《集束弹药公约》下的合作与援助措施进行战略规划时应承认和考虑这些变化。

87. 应推动成本效益高的执行《公约》的方针，以确保最大限度地利用资源。例如，通过适当投资于确认集束弹药污染区，清除工作将进行地更快，从而减少费用。还制定了低成本和技术含量低的方法，帮助不具备工业化销毁库存能力的缔约国按时履行义务。通过展示高效的执行方针的运用，需要援助的缔约国的方针将更能吸引潜在捐助方。

88. 所有有关行为方都应当继续加强受影响与不受影响的缔约国之间，受影响缔约国之间，以及缔约国与专家组织之间的伙伴关系，以便为合作与援助寻找和调动新的技术、实物和资金资源。

89. 所有有关行为方都应确保援助基于适当的勘测、需求评估和分析，包括重视顾及性别和年龄的需要。应明确能力建设需要以及与发展有关的需要；从有外援的战略适当过渡到自力更生的战略对确保长期活动的可持续至关重要，受害者援助领域尤为如此，因为这需要对受影响者的终生承诺，因此也需要被纳入更广泛的国家发展、社会经济和残疾问题框架。

90. 注意到，鉴于可提供的支助(即技术、实物和资金支助)种类繁多，许多国家都有能力提供援助，特别应当鼓励受影响国家分享它们的专长、良好做法和这方面的技术支助。此外，合作与援助、销毁库存、清除和受害者援助问题协调员应基于其他协调员的经验，制定以日内瓦为基地的倡议，通过为语言一致或有其他共同利益的团体举办研讨会促进合作。

九. 透明度和信息交换措施

主要信息

91. 提交初次透明度报告，然后提交年度报告，这是各国的法律义务和第七条之下的要求，也是重要的透明度手段和《公约》缔约国之间建立信任的措施。大多数缔约国致力于履行其义务，提交初次报告和年度报告。尽管如此，自生效以来，许多缔约国尚未提交其初次透明度报告，年度报告率也有所下降。

92. 所提交报告的质量差别很大，若质量差，则有损于执行《集束弹药公约》，可能有损于其他各国了解取得的进展，以及履行《公约》之下进一步的义务和执行措施可能需要的任何援助需求。更好的信息质量将是良好的资料来源，按照履约要求提出计划的执行措施，并确定相关的资源需要。因此，年度透明度报告可被用作一项执行的管理工具，特别是在支持各国之间合作与援助方面。

范围

93. 《万象行动计划》概述了各国支持第七条要求的行动，提出了详细的资料，可有助于及时执行和动员合作，开展受害者援助、清除遗留集束弹药和销毁储存的集束弹药的工作。该计划还建议，各国应当本着合作的精神，在正式要求之外，利用与其他相关条约制度的协同，为发展有意义的报告模式做出贡献。

进展

94. 在按照第七条要求应提交初次报告的 91 个缔约国中，¹⁵ 迄今为止已有 67 个提交了报告，7 个尚未到提交日期，因而有 1/4 的国家¹⁶ 现在在遵守第七条义务方面有所拖延。自生效以来，对每个单独的缔约国而言，统计数据表明，仅有 49% 的缔约国提交了所有要求的年度报告。18% 的国家 不定期地提交了年度报告，33% 的国家从未提交年度报告。一个积极的方面是，有 3 个非《公约》缔约

¹⁵ 七个缔约国——伯利兹、加拿大、刚果、几内亚、圭亚那、巴拉圭和巴勒斯坦国的初次透明度报告尚未到期。

¹⁶ 多民族玻利维亚国(应于 2014 年 3 月 30 日初次提交)、喀麦隆(应于 2013 年 6 月 30 日初次提交)、佛得角(应于 2011 年 10 月 28 日初次提交)、乍得(应于 2014 年 2 月 28 日初次提交)、科摩罗(应于 2011 年 6 月 30 日初次提交)、库克群岛(应于 2012 年 7 月 30 日初次提交)、多米尼加共和国(应于 2012 年 11 月 28 日初次提交)、斐济(应于 2011 年 4 月 30 日初次提交)、几内亚比绍(应于 2011 年 10 月 28 日初次提交)、洪都拉斯(应于 2013 年 2 月 28 日初次提交)、马里(应于 2011 年 5 月 30 日初次提交)、瑙鲁(应于 2014 年 1 月 28 日初次提交)、尼日尔(应于 2011 年 1 月 28 日初次提交)、巴拿马(应于 2011 年 10 月 28 日初次提交)、圣基茨和尼维斯(应于 2014 年 8 月 28 日初次提交)、多哥(应于 2013 年 5 月 29 日初次提交)和突尼斯(应于 2011 年 8 月 28 日初次提交)。

国自愿提交了第七条透明度报告，其中两个国家定期提交。这三个签署国中，加拿大于 2015 年 3 月加入《公约》。

95. 除了各国在初次和年度透明度报告中提供的信息外，闭会期间会议为非正式信息交流提供了一个平台。缔约国在很大程度上利用了非正式报告进程的灵活性，就实际执行《公约》的各项规定交换意见。

96. 为了支持各国履行报告义务和克服上述各种挑战，采取了若干主动行动，包括个缔约国在缔约国第一次会议上制定和通过通用报告格式，在自愿的基础上使用，在缔约国第三次会议上通过“报告指南”，指导缔约国使用报告格式，在第七条报告之下提供更有意义的信息。而且，为了提高总体报告率，协调员与临时执行支助股密切合作，每年向所有负有报告义务的缔约国发出提醒函。还向负有提交初次报告义务以及仍未提交应交年度透明度报告的缔约国发出提醒函。此外，还提议提供帮助，支持第七条要求，有些缔约国利用了这一机会。

97. 为了提高质量，提高了人们对报告总体合理性和重要性的认识。在 2013 和 2014 年的闭会期间会议中，专门做了一些介绍，强调清除和援助受害者问题，着重谈到战略性和明确的报告能够在合作与援助领域提供的机会。

98. 在缔约国第四次会议上，报告问题协调员介绍了一份建议的行动计划：“在公约框架内的透明度措施和信息交流：加强信息交流工作的目前状况和前进方向”等。¹⁷ 该计划提出了具体的行动和进一步加强第七条报告的明确目标，考虑到了数量和质量方面。在缔约国第三次会议上，还提出了一份“报告指南”。这份指南具有适应性，是一份活的文件，可以调整适应个别需要。在这方面，关于援助受害者的章节正在审查，不久将予以介绍，将考虑到各国提供的资料。

缔约国第一次会议以来的主要挑战

99. 尽管做出了这些努力，但在过去五年中，人们不断着重提到的两项主要挑战是：(a) 报告质量参差不齐引起了有关缔约国执行情况信息的问题，以及第三、四和五条之下可能的支助需要的问题，以及随之而来对关于信息是否以一致和有用的方式提供的关切；和(b) 确保推迟提交第七条初次和/或年度透明度报告的缔约国不再进一步拖延提交报告。

建议

100. 缔约国将透明度措施用作工具，用于(a) 执行，(b) 增进合作与援助，(c) 更多交流信息和(d) 增加与其他相关裁军和/或人道主义条约的协同，方法是：

- 在《公约》规定的时间范围内提交第七条初次透明度报告；

¹⁷ CCM/MSP/2013/WP.4。

- 提交年度透明度报告，最大限度地发挥其作为援助与合作执行工具的潜力，特别是在各国缔约国必须采取行动销毁储存的集束弹药、清除遗留集束弹药和援助受害者，或采取第九条所指法律或其他措施的情况下；
- 利用正式和非正式论坛，提供《公约》条款执行情况的最新信息，确保最新的信息清楚地反映在正式年度透明度报告中，并作为合作与援助的务实工具宣传这些报告；
- 在有时限的履约计划中列入详细资料，特别强调有关第三、四和五条之下的义务；和
- 进一步制定报告格式。

十. 国家执行措施

主要信息

101. 根据第九条，在国家一级采取一切适当的法律、行政和其他措施执行《公约》是一项法律义务，是确保《公约》不负其人道主义目标的关键内容之一。

102. 自生效以来，缔约国表示支持第九条的重要性，与其他专家组织合作开发了若干工具，以帮助缔约国和考虑加入《公约》的各国履行这项义务。许多缔约国已经采取了要求的行动，但其他尚未这样做的国家应当通过或审查其执行立法。鼓励所有缔约国通过其第七条透明度报告提供其在第九条之下所采取措施的资料。

103. 许多专家组织对一些国家法律中有关支持联合军事行动和与非《公约》缔约国合作的规定表示关切。敦促所有缔约国确保国家法律的所有规定和其他执行措施均完全符合《公约》的宗旨和原则。

范围

104. 在所有缔约国中，53%的国家报告说，通过了专门针对执行《公约》的立法，或其现行法律和规章足以执行《公约》。另有21%的缔约国报告说，它们目前正在通过立法和采取其他执行措施。许多缔约国尚未通过其初次和/或年度透明度报告或在正式非正式会议上分享其执行《公约》情况的详细信息。在有些情况下，缺乏信息限制了各国可能从专家组织得到的执行援助。

进展

105. 制定和通过法律，以便能够有效执行《公约》，这对若干缔约国而言仍然是一项挑战。为了在这一进程中支持各缔约国，开发了许多工具：2013年，红

十字国际委员会公布了一份指导文件，题为“示范法：集束弹药公约——普通法国家关于《2008 年集束弹药公约》的立法”。2011 年，国家执行措施协调员针对不拥有和未受集束弹药污染的国家编写和发布了一份较短的范本文件，题为“示范立法：“201[]年集束弹药法”¹⁸”。此外，在刚果民主共和国、红十字国际委员会、集束弹药联盟和国家执行措施协调员的支持下，加纳正在努力为民法和普通法制度之下的非洲国家起草示范立法。为此，2014 年初在日内瓦举行了两次研讨会，探讨非洲国家在批准《公约》进程中面临的挑战问题。还于 2014 年 8 月在哥斯达黎加圣何塞举行了一次示范立法起草研讨会。

缔约国第一次会议以来的主要挑战

106. 确保所有缔约国作为紧急事项审查、并在认为必要的情况下制定和通过为有效执行《公约》所需的适当法律。

建议

107. 按照第九条，审查国家立法，并在认为必要的情况下酌情制定和通过全面的法律、行政或其他执行措施。

108. 通过年度透明度报告以及《公约》正式和非正式会议提供的机会，分享关于修订/通过各项执行措施及其内容和适用的信息。

109. 在透明度报告及正式非正式会议中，突出可能妨碍在修订/通过国家立法方面取得进展的各种因素，以及克复确定的挑战所需的援助。

110. 向所有相关国家行为者，包括武装部队通报《公约》之下的义务和采取的国家执行措施。

¹⁸ CCM/MSP/2011/WP.6.

附件一

批准或加入《集束弹药公约》的国家¹⁹

截至 2015 年 3 月 27 日

国家	签署日期	批准日期	加入日期
阿富汗	2008 年 12 月 3 日	2011 年 9 月 8 日	
阿尔巴尼亚	2008 年 12 月 3 日	2009 年 6 月 16 日	
安道尔			2013 年 4 月 9 日
安提瓜和巴布达	2010 年 7 月 16 日	2010 年 8 月 23 日	
澳大利亚	2008 年 12 月 3 日	2012 年 10 月 8 日	
奥地利	2008 年 12 月 3 日	2009 年 4 月 2 日	
比利时	2008 年 12 月 3 日	2009 年 12 月 22 日	
伯利兹			2014 年 9 月 2 日
多民族玻利维亚国	2008 年 12 月 3 日	2013 年 4 月 30 日	
波斯尼亚和黑塞哥维那	2008 年 12 月 3 日	2010 年 9 月 7 日	
博茨瓦纳	2008 年 12 月 3 日	2011 年 6 月 27 日	
保加利亚	2008 年 12 月 3 日	2011 年 4 月 6 日	
布基纳法索	2008 年 12 月 3 日	2010 年 2 月 16 日	
布隆迪	2008 年 12 月 3 日	2009 年 9 月 25 日	
喀麦隆	2009 年 12 月 15 日	2012 年 7 月 12 日	
加拿大	2008 年 12 月 3 日	2015 年 3 月 16 日	
佛得角	2008 年 12 月 3 日	2010 年 10 月 19 日	
乍得	2008 年 12 月 3 日	2013 年 3 月 26 日	
智利	2008 年 12 月 3 日	2010 年 12 月 16 日	
科摩罗	2008 年 12 月 3 日	2010 年 7 月 28 日	
刚果	2008 年 12 月 3 日	2014 年 9 月 2 日	
库克群岛	2008 年 12 月 3 日	2011 年 8 月 23 日	
哥斯达黎加	2008 年 12 月 3 日	2011 年 4 月 28 日	
科特迪瓦	2008 年 12 月 4 日	2012 年 3 月 12 日	
克罗地亚	2008 年 12 月 3 日	2009 年 8 月 17 日	

¹⁹ 资料来自以下网站 [http://www.unog.ch/80256EE600585943/\(httpPages\)/67DC5063EB530E02C12574F8002E9E49? OpenDocument](http://www.unog.ch/80256EE600585943/(httpPages)/67DC5063EB530E02C12574F8002E9E49?OpenDocument)。

国家	签署日期	批准日期	加入日期
捷克共和国	2008年12月3日	2011年9月22日	
丹麦	2008年12月3日	2010年2月12日	
多米尼加共和国	2009年11月10日	2011年12月20日	
厄瓜多尔	2008年12月3日	2010年5月11日	
萨尔瓦多	2008年12月3日	2011年1月10日	
斐济	2008年12月3日	2010年5月28日	
法国	2008年12月3日	2009年9月25日	
德国	2008年12月3日	2009年7月8日	
加纳	2008年12月3日	2011年2月3日	
格林纳达			2011年6月29日
危地马拉	2008年12月3日	2010年11月3日	
几内亚	2008年12月3日	2014年10月21日	
几内亚比绍	2008年12月4日	2010年11月29日	
圭亚那			2014年10月31日
教廷	2008年12月3日	2008年12月3日	
洪都拉斯	2008年12月3日	2012年3月21日	
匈牙利	2008年12月3日	2012年7月3日	
伊拉克	2009年11月12日	2013年5月14日	
爱尔兰	2008年12月3日	2008年12月3日	
意大利	2008年12月3日	2011年9月21日	
日本	2008年12月3日	2009年7月14日	
老挝人民民主共和国	2008年12月3日	2009年3月18日	
黎巴嫩	2008年12月3日	2010年11月5日	
莱索托	2008年12月3日	2010年5月28日	
列支敦士登	2008年12月3日	2013年3月4日	
立陶宛	2008年12月3日	2011年3月24日	
卢森堡	2008年12月3日	2009年7月10日	
马拉维	2008年12月3日	2009年10月7日	
马里	2008年12月3日	2010年6月30日	
马耳他	2008年12月3日	2009年9月24日	
毛里塔尼亚	2010年4月19日	2012年2月1日	
墨西哥	2008年12月3日	2009年5月6日	
摩纳哥	2008年12月3日	2010年9月21日	
黑山	2008年12月3日	2010年1月25日	

国家	签署日期	批准日期	加入日期
莫桑比克	2008年12月3日	2011年3月14日	
瑙鲁	2008年12月3日	2013年2月4日	
荷兰	2008年12月3日	2011年2月23日	
新西兰	2008年12月3日	2009年12月22日	
尼加拉瓜	2008年12月3日	2009年11月2日	
尼日尔	2008年12月3日	2009年6月2日	
挪威	2008年12月3日	2008年12月3日	
巴拿马	2008年12月3日	2010年11月29日	
巴拉圭	2008年12月3日	2015年3月12日	
秘鲁	2008年12月3日	2012年9月26日	
葡萄牙	2008年12月3日	2011年3月9日	
摩尔多瓦共和国	2008年12月3日	2010年2月16日	
圣基茨和尼维斯			12013年9月13日
圣文森特和格林纳丁斯	2009年9月23日	2010年11月3日	
萨摩亚	2008年12月3日	2010年4月28日	
圣马力诺	2008年12月3日	2009年7月10日	
塞内加尔	2008年12月3日	2011年8月3日	
塞舌尔	2010年4月13日	2010年5月20日	
塞拉利昂	2008年12月3日	2008年12月3日	
斯洛文尼亚	2008年12月3日	2009年8月19日	
西班牙	2008年12月3日	2009年6月17日	
巴勒斯坦			2015年1月2日
斯威士兰		2011年9月13日	
瑞典	2008年12月3日	2012年4月23日	
瑞士	2008年12月3日	2012年7月17日	
前南斯拉夫的马其顿共和国	2008年12月3日	2009年10月8日	
多哥	2008年12月3日	2012年6月22日	
特立尼达和多巴哥			2011年9月21日
突尼斯	2009年1月12日	2010年9月28日	
大不列颠及北爱尔兰联合王国	2008年12月3日	2010年5月4日	
乌拉圭	2008年12月3日	2009年9月24日	
赞比亚	2008年12月3日	2009年8月12日	

附件二

签署但尚未批准《集束弹药公约》的国家²⁰

截至 2015 年 3 月 27 日

国家	签署日期
安哥拉	2008 年 12 月 3 日
贝宁	2008 年 12 月 3 日
中非共和国	2008 年 12 月 3 日
哥伦比亚	2008 年 12 月 3 日
塞浦路斯	2009 年 9 月 23 日
刚果民主共和国	2009 年 3 月 18 日
吉布提	2010 年 7 月 30 日
冈比亚	2008 年 12 月 3 日
海地	2009 年 10 月 28 日
冰岛	2008 年 12 月 3 日
印度尼西亚	2008 年 12 月 3 日
牙买加	2009 年 6 月 12 日
肯尼亚	2008 年 12 月 3 日
利比里亚	2008 年 12 月 3 日
马达加斯加	2008 年 12 月 3 日
纳米比亚	2008 年 12 月 3 日
尼日利亚	2009 年 6 月 12 日
帕劳	2008 年 12 月 3 日
菲律宾	2008 年 12 月 3 日
卢旺达	2008 年 12 月 3 日
圣多美和普林西比	2008 年 12 月 3 日
索马里	2008 年 12 月 3 日
南非	2008 年 12 月 3 日
乌干达	2008 年 12 月 3 日
坦桑尼亚联合共和国	2008 年 12 月 3 日

²⁰ 资料来自以下网站：[http://www.unog.ch/80256EE600585943/\(httpPages\)/67DC5063EB530E02C12574F8002E9E49? OpenDocument](http://www.unog.ch/80256EE600585943/(httpPages)/67DC5063EB530E02C12574F8002E9E49?OpenDocument)。

附件三

《集束弹药公约》缔约国 2010 年 8 月 1 日至 2015 年第一次 审议会议之时的加入、执行和履约情况

普遍加入

1. 截至 2015 年 3 月 27 日，共有 116 个国家承诺力争实现《公约》目标，其中，91 个国家已经通过批准或加入成为正式缔约国，25 个国家仍需批准《公约》。²¹
2. 在 2010 年 8 月 1 日生效之时，《集束弹药公约》共有 38 个缔约国：阿尔巴尼亚、奥地利、比利时、布基那法索、布隆迪、科摩罗、克罗地亚、丹麦、厄瓜多尔、斐济、法国、德国、教廷、爱尔兰、日本、老挝人民民主共和国、莱索托、卢森堡、马拉维、马里、马耳他、墨西哥、黑山、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、挪威、摩尔多瓦共和国、萨摩亚、圣马力诺、塞舌尔、塞拉利昂、斯洛文尼亚、西班牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、赞比亚。
3. 2010 年 8 月 2 日至 12 月 31 日，有 11 个国家批准《公约》：安提瓜和巴布达、波斯尼亚和黑塞哥维那、佛得角、智利、危地马拉、几内亚比绍、黎巴嫩、摩纳哥、巴拿马、圣文森特和格林纳丁斯、突尼斯。
4. 2011 年，有 16 个国家批准《公约》：阿富汗、博茨瓦纳、保加利亚、库克群岛、哥斯达黎加、捷克共和国、多米尼加共和国、萨尔瓦多、加纳、意大利、立陶宛、莫桑比克、荷兰、葡萄牙、塞内加尔、斯威士兰。另外，有两个国家加入《公约》：格林纳达、特立尼达和多巴哥。
5. 2012 年，有 10 个国家批准《公约》：澳大利亚、喀麦隆、科特迪瓦、洪都拉斯、匈牙利、毛里塔尼亚、秘鲁、瑞典、瑞士、多哥。
6. 2013 年，有 5 个国家批准《公约》：玻利维亚、乍得、伊拉克、列支敦士登、瑙鲁。另外，有两个国家加入《公约》：安道尔、圣基茨和尼维斯。
7. 2014 年，有两个国家批准《公约》：刚果、几内亚。另有两个国家加入《公约》：伯利兹、圭亚那。

²¹ 《集束弹药公约》签署国：安哥拉、贝宁、中非共和国、哥伦比亚、塞浦路斯、刚果民主共和国、吉布提、冈比亚、海地、冰岛、印度尼西亚、牙买加、肯尼亚、利比里亚、马达加斯加、纳米比亚、尼日利亚、帕劳、菲律宾、卢旺达、圣多美和普林西比、索马里、南非、乌干达、坦桑尼亚联合共和国。

8. 2015 年 1 月 1 日以来，有 1 个国家加入《公约》：巴勒斯坦国；有两个国家批准《公约》：巴拉圭、加拿大。

第三条 销毁储存

9. 截至 2015 年 3 月 27 日，共有 79 个联合国会员国既不是《公约》签署国，也不是《公约》缔约国：阿尔及利亚、阿根廷、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、不丹、巴西、文莱达鲁萨兰国、柬埔寨、中国、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、多米尼克、埃及、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、加蓬、格鲁吉亚、希腊、印度、伊朗伊斯兰共和国、以色列、约旦、哈萨克斯坦、基里巴斯、科威特、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、利比亚、马来西亚、马尔代夫、马绍尔群岛、毛里求斯、密克罗尼西亚联邦、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、波兰、卡塔尔、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、沙特阿拉伯、塞尔维亚、新加坡、斯洛伐克、所罗门群岛、南苏丹、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、汤加、土耳其、土库曼斯坦、图瓦卢、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、美利坚合众国、瓦努阿图、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、津巴布韦。

10. 有 36 个缔约国报告说，它们拥有或者以前拥有集束弹药储存，因此有第三条之下的义务：阿富汗、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、保加利亚、加拿大、智利、刚果、科特迪瓦、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、厄瓜多尔、法国、德国、几内亚、几内亚比绍、洪都拉斯、匈牙利、伊拉克、意大利、日本、黑山、莫桑比克、荷兰、挪威、秘鲁、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国。

11. 其中，共有 24 个缔约国随后宣布遵守了第三条之下的义务：

- 2 个缔约国在《公约》生效之前就完成了销毁储存的工作：洪都拉斯、伊拉克；
- 10 个缔约国于 2011 年完成这项工作：奥地利、比利时、刚果、厄瓜多尔、匈牙利、黑山、挪威、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、西班牙；
- 5 个缔约国于 2012 年完成：阿富汗、波斯尼亚和黑塞哥维那、捷克共和国、荷兰、斯洛文尼亚；
- 1 个缔约国于 2013 年完成：科特迪瓦；
- 5 个缔约国于 2014 年完成：加拿大、智利、丹麦、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国；
- 1 个缔约国于 2015 年完成：日本。

12. 有 2 个缔约国荷兰报告说，新发现了需要销毁的集束弹药：波斯尼亚和黑塞哥维那、西班牙。

13. 目前，有 14 个缔约国仍有第三条之下的义务：波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、保加利亚、克罗地亚、法国、德国、几内亚、几内亚比绍、意大利、莫桑比克、秘鲁、西班牙、瑞典、瑞士。

第四条 遗留集束弹药的清理

14. 16 个缔约国据报有/有第四条之下的义务：阿富汗、阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、乍得、智利、克罗地亚、德国、格林纳达、伊拉克、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、毛里塔尼亚、黑山、莫桑比克、挪威、赞比亚。

15. 其中，有 5 个缔约国宣布遵守了第四条之下的义务：

- 2 个缔约国在生效之前就已经遵守了义务：阿尔巴尼亚、赞比亚；
- 1 个缔约国于 2012 年在第三次缔约国会议作了宣布：格林纳达；
- 2 个缔约国于 2014 年在第五次缔约国会议上作了宣布：毛里塔尼亚、挪威。

16. 下列 11 个缔约国仍有第四条之下的清理义务：阿富汗、波斯尼亚和黑塞哥维那、乍得、智利、克罗地亚、德国、伊拉克、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、黑山、莫桑比克。

第七条 提交报告

17. 迄今为止，在须提交的 84 份初次透明度报告中，已收到 67 份报告：阿富汗、阿尔巴尼亚、安道尔、安提瓜和巴布达、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、智利、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、厄瓜多尔、萨尔瓦多、法国、德国、加纳、格林纳达、危地马拉、教廷、匈牙利、伊拉克、爱尔兰、意大利、日本、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马拉维、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、摩纳哥、黑山、莫桑比克、新西兰、荷兰、尼加拉瓜、挪威、秘鲁、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、斯洛文尼亚、西班牙、斯威士兰、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、特立尼达和多巴哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、赞比亚。

18. 有 17 个缔约国尚未提交第七条之下的初次透明度报告：多民族玻利维亚国、喀麦隆、佛得角、乍得、科摩罗、库克群岛、多米尼加共和国、斐济、几内

亚比绍、洪都拉斯、马里、瑙鲁、尼日尔、巴拿马、圣基茨和尼维斯、多哥、突尼斯。

19. 在规定须提交年度报告的 80 个缔约国中，已有 54 个缔约国提交了一份或多份年度报告：阿富汗、阿尔巴尼亚、安提瓜和巴布达、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、保加利亚、布基纳法索、智利、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、厄瓜多尔、法国、德国、加纳、格林纳达、危地马拉、教廷、爱尔兰、意大利、日本、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、立陶宛、卢森堡、毛里塔尼亚、墨西哥、摩纳哥、黑山、莫桑比克、新西兰、荷兰、尼加拉瓜、挪威、秘鲁、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、圣马力诺、塞内加尔、斯洛文尼亚、西班牙、斯威士兰、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、特立尼达和多巴哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、赞比亚。

20. 有 26 个缔约国尚未提交一份或多份第七条之下的年度透明度报告：多民族玻利维亚国、布隆迪、喀麦隆、佛得角、乍得、科摩罗、库克群岛、多米尼加共和国、斐济、几内亚比绍、匈牙利、洪都拉斯、莱索托、马拉维、马里、马耳他、瑙鲁、尼日尔、巴拿马、圣基茨和尼维斯、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、塞舌尔、塞拉利昂、多哥、突尼斯。

21. 截至 2015 年 3 月 27 日，有 3 个缔约国在 4 月 30 日这一期限之前提交了第七条透明度报告：奥地利、斯威士兰、特立尼达和多巴哥。
